



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



Contrato N°:.....05/2024.-

### REFACCIÓN DE BAÑOS Y PISTA DE ATLETISMO EN LA ESCUELA BÁSICA N° 67 GERMÁN WILCKE.-

Entre la MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ, domiciliada en LA CALLE GERMÁN WILCKE ENTRE BOQUERÓN Y YATEVÓ, de la ciudad de Carmen del Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el SR. GERMÁN GUSTAVO GNEITING RODRIGUEZ, con Cédula de Identidad N° 2.231.114, INTENDENTE MUNICIPAL NOMBRADO POR A.I. N°: 76/2021 DE FECHA 12 DE OCTUBRE DE 2021, y LA SECRETARIA GENERAL SRA. LOURDES BEATRIZ FERREIRA GUTIERREZ con Cédula de Identidad N° 3.431.590, NOMBRADA POR RESOLUCIÓN N°: 197/2021, denominados en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma unipersonal MG CONSULTORA CON RUC N°: 7315586-1, representada para este acto por el propietario el Sr. JORGE DAMIÁN SANABRIA TEVES, con Cédula de Identidad N° 7315586, REPRESENTANTE LEGAL DE LA EMPRESA, domiciliado en calle CRISTO REY Y SOSTENES BENITEZ, de la ciudad de ENCARNACIÓN, denominada en adelante la CONTRATISTA, denominados en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA REFACCIÓN DE BAÑOS Y PISTA DE ATLETISMO EN LA ESCUELA BÁSICA N° 67 GERMÁN WILCKE", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

REFACCIÓN DE BAÑOS Y PISTA DE ATLETISMO EN LA ESCUELA BÁSICA N° 67 GERMÁN WILCKE

### Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.



Jorge D. Sanabria  
RUC: 7.315.586 - 1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



### Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son: No aplica.-

### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 453113 .-

### Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por la Vía de la Excepción con intención de compra por urgencia N° 01/2024, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Carmen del Paraná. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 1442024.

### Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

| ITEM  | DESCRIPCIÓN DEL BIEN                       | UNIDAD DE MEDIDA | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO) | PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO) |
|-------|--------------------------------------------|------------------|----------|--------------------------------|-----------------------------|
| BAÑOS |                                            |                  |          |                                |                             |
| 1     | Baño tercer ciclo Varones PA               |                  |          |                                |                             |
|       | a-Arreglo de mingitorios (conexiones)      | 2,00             | un       | 91.000                         | 182.000                     |
|       | b-Ajuste de aberturas de madera            | 3,00             | un       | 33.333                         | 99.999                      |
| 2     | Baño tercer ciclo Mujer PA                 |                  |          |                                |                             |
|       | a-Cambio de griferías de Lavatorios        | 2,00             | un       | 52.500                         | 105.000                     |
| 3     | Baño tercer ciclo Varones PB               |                  |          |                                |                             |
|       | a-Inst. eléctrica ajuste de puntos y tomas | 2,00             | un       | 75.000                         | 150.000                     |
|       | b-Cambio de inodoro                        | 1,00             | un       | 350.000                        | 350.000                     |
| 4     | Baño tercer ciclo Mujeres PB               |                  |          |                                |                             |



Jorge D. Sanabria  
RUC: 7010526-1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



|   |                                             |       |    |         |           |
|---|---------------------------------------------|-------|----|---------|-----------|
|   | a-Inst. eléctrica bocas de luces            | 2,00  | un | 150.000 | 300.000   |
|   | b-Ajuste de griferías de lavatorios         | 1,00  | un | 100.000 | 100.000   |
|   | c-Provis. y coloc. De azulejos (20 x 30)    | 11,00 | un | 105.000 | 1.155.000 |
|   | d-Provis. Y colocación de portarrollos      | 1,00  | un | 75.000  | 75.000    |
| 5 | Baño Profesores PB                          |       |    |         |           |
|   | a-Inst. eléctrica ajuste de puntos y tomas  | 2,00  | un | 150.000 | 300.000   |
|   | b-Cambio de ducha eléctrica                 | 1,00  | un | 240.000 | 240.000   |
|   | c-Ajuste abert. De madera cambio de cerrad. | 1,00  | un | 190.000 | 190.000   |
| 6 | Baño Primaria Varones                       |       |    |         |           |
|   | a-Arreglo de piso                           | 3,00  | m2 | 98.000  | 294.000   |
|   | b-Ajuste abert. De madera cambio de cerrad. | 1,00  | un | 190.000 | 190.000   |
|   | c-Cambio grifería de lavatorio              | 2,00  | un | 150.000 | 300.000   |
|   | d-Ajuste inodoro                            | 1,00  | un | 100.000 | 100.000   |
|   | e-Arreglo artefactos de luces               | 2,00  | un | 120.000 | 240.000   |
| 7 | Baño Primaria Varones                       |       |    |         |           |
|   | a-Ajuste abert. De madera cambio de cerrad. | 1,00  | un | 190.000 | 190.000   |
|   | b-Cambio grifería de lavatorio              | 2,00  | un | 150.000 | 300.000   |
|   | c-Ajuste inodoro                            | 1,00  | un | 100.000 | 100.000   |
|   | d-Arreglo artefactos de luces               | 1,00  | un | 120.000 | 120.000   |
| 8 | Baño Para incapacitados                     |       |    |         |           |
|   | a-Arreglo general instalaciones             |       | un | 800.000 | 800.000   |
|   | b-Provis y colocación de toallero           | 1,00  | un | 90.000  | 90.000    |
| 9 | Rampa Acceso a Polideportivo                |       |    |         |           |
|   | a-Muro de nivelación lad. Común 0,30        | 28,00 | m2 | 205.000 | 5.740.000 |



Jorge Canabria  
RUC: 7.015.596 - 1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



|    |                                             |       |        |           |            |
|----|---------------------------------------------|-------|--------|-----------|------------|
|    | b-Relleno y compactación                    | 17,00 | m3     | 80.000    | 1.360.000  |
|    | c-Contrapiso de cascotes                    | 22,50 | m2     | 45.000    | 1.012.500  |
|    | d-Piso alisado de cemento                   | 22,50 | m2     | 88.000    | 1.980.000  |
|    | e-Revoque de nivelación                     | 28,00 | m2     | 30.000    | 840.000    |
|    | f -Baranda metálica iden existente          | 35,50 | ml     | 330.000   | 11.715.000 |
|    | g-Pintura de muro de nivelación al látex    | 28,00 | m2     | 23.500    | 658.000    |
|    | h-Pintura baranda metálica al sintético     | 35,50 | ml     | 30.000    | 1.065.000  |
| 10 | Caminero                                    |       |        |           |            |
|    | a-Contrapiso de cascotes                    | 52,50 | m2     | 45.000    | 2.362.500  |
|    | b-Piso alisada de cemento                   | 52,50 | m2     | 88.000    | 4.620.000  |
|    | c-Arreglo de piso existente                 | 5,00  | m2     | 40.000    | 200.000    |
|    | d-Arreglo de baranda existente              | 33,00 | ml     | 135.000   | 4.455.000  |
| 11 | Acceso a Polideportivo                      |       |        |           |            |
|    | a-Pilar Hormigón Armado 20 x 20             | 6,00  | ml     | 120.000   | 720.000    |
|    | b-Portón metálico ( 2,00 x 4,00 ) dos hojas | 1,00  | un     | 2.900.000 | 2.900.000  |
|    | c-Cordón 0,15                               | 18,00 | ml     | 90.000    | 1.620.000  |
|    | d-Contrapiso de cascotes                    | 20,00 | m2     | 45.000    | 900.000    |
|    | b-Piso alisada de cemento                   | 20,00 | m2     | 88.000    | 1.760.000  |
|    | PISTA OLIMPICA                              |       |        |           |            |
| 12 | Cancha                                      |       |        |           |            |
|    | a-Arreglo de piso                           | 1     | global | 1.000.000 | 1.000.000  |
|    | b-Pintura de cancha                         | 1     | global | 1.500.000 | 1.500.000  |
| 13 | Pista de carrera                            |       |        |           |            |
|    | a-Arreglo de cordón                         | 15,00 | ml     | 95.000    | 1.425.000  |



Jorge D. Sanabria  
RUC 17.245.526 - 1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



|              |                                             |         |        |           |            |
|--------------|---------------------------------------------|---------|--------|-----------|------------|
|              | b-Nivelación y compactación                 | 1000,00 | m2     | 7.150     | 7.150.000  |
|              | b-Relleno de pista con piedra triturada     | 1000,00 | m2     | 5.200     | 5.200.000  |
|              | c-Pintura                                   | 1       | global | 2.200.000 | 2.200.000  |
| 14           | Lanzamiento jabalina                        |         |        |           |            |
|              | a-Limpieza, relleno con piedra y pintura    | 1       | global | 1.170.000 | 1.170.000  |
| 15           | Lanzamiento disco                           |         |        |           |            |
|              | a-Arreglo de cerco metálico y pintura       |         | global | 2.500.000 | 2.500.000  |
| 16           | Lanzamiento bala                            |         |        |           |            |
|              | a-Pintura                                   |         | global | 350.000   | 350.000    |
| 17           | Pista salto largo                           |         |        |           |            |
|              | a-Limp. relleno con piedra, arena y pintura |         | global | 2.000.000 | 2.000.000  |
| 18           | Limpieza y retiro de materiales             |         | global | 1.600.000 | 1.600.001  |
| PRECIO TOTAL |                                             |         |        |           | 75.974.000 |

Precio Total: guaraníes setenta y cinco millones novecientos setenta y cuatro mil.-----

## Vigencia del Contrato

## Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

Las obras serán realizadas en la Escuela Básica N° 67 Germán Wilcke, sito en calle 15 de Agosto e/ Asunción y Julia Cueto de Estigarribia. Barrio san Roque de Carmen del Paraná

Plazo: 25 (veinticinco) días corridos. -

## Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de:



Jorge D. Sanabria  
RUC: 7215.536-1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



La convocante: Sr. Cristhian Ramón Valenzuela Pereira. -

## Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la presentación de una Declaración Jurada de Fiel cumplimiento por el 10% del valor del monto total de contrato y extendido por 60 (sesenta días corridos), la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

## Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

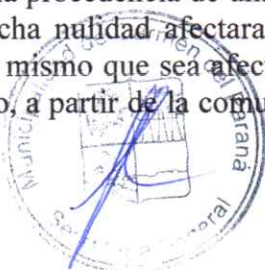
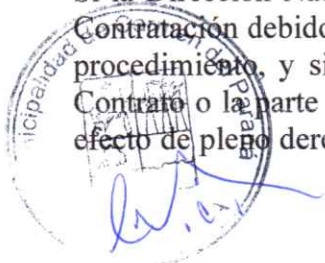
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

## Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo



Jorge D. Sanabria  
RUC: 7015.536 - 1



# MUNICIPALIDAD DE CARMEN DEL PARANÁ

## Intendencia Municipal

Antigua "Tupá ra'y" hoy "Capital del Arroz" y "Cuna de la Independencia"  
"Batalla de Tacuary" - 09/Marzo/1811



asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

## Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Carmen del Paraná, República del Paraguay al día veinte mes Agosto y año 2024

Firmado por:  Sr. Germán Gustavo Gneiting Rodríguez  
Intendente Municipal.-

Firmado por:  Sra. Lourdes Beatriz Ferreira Gutiérrez  
Secretaria General.-

Firmado por:  Sr. Jorge Damián Sanabria Teves.-  
Propietario - Contratista.-

Jorge D. Sanabria  
RUC: 7.045.536-4